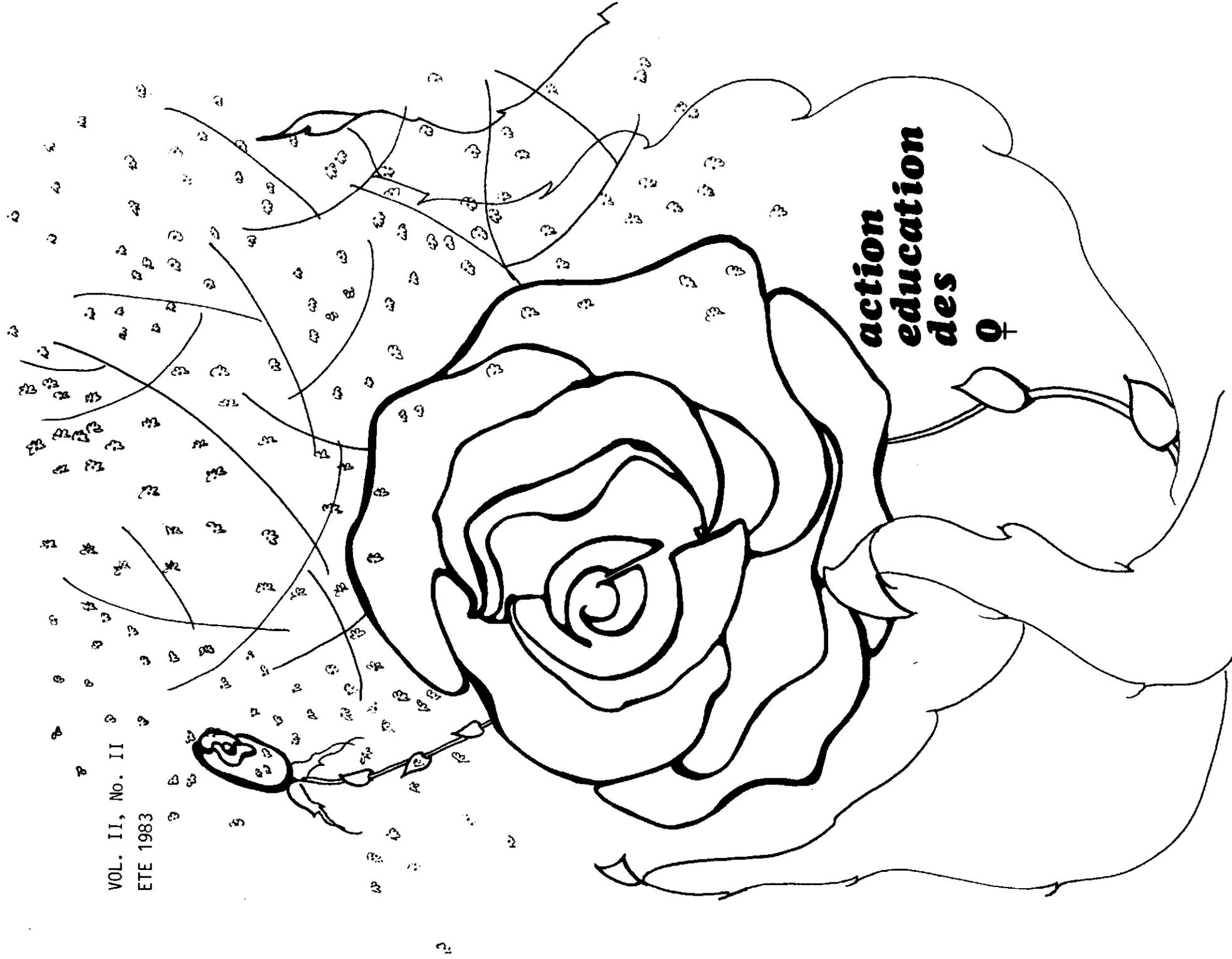


VOL. II, No. II
ETE 1983



**action
education
des** ♀

BULLETIN: AEF

Action-Education des Femmes, la revue du Réseau National d'Action-Education des femmes, Inc., est publiée quatre fois par an; elle transmet des nouvelles et des commentaires à celles qui oeuvrent dans le domaine de l'éducation des femmes francophones.

On peut se procurer ce bulletin gratuitement à l'adresse suivante:

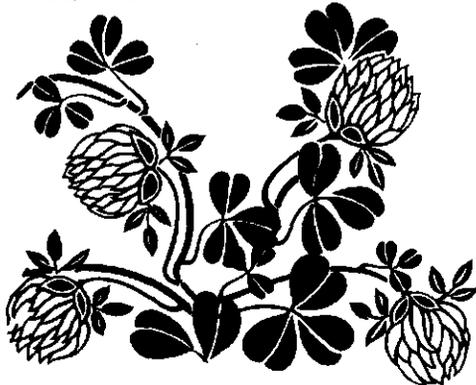
ACTION-EDUCATION DES FEMMES
5, avenue Myrand
2e étage,
Ottawa, Ontario
K1N 7X9

(613) 563-1301

Vous êtes invitées à soumettre vos écrits à l'adresse ci-haut mentionnée. Action-Education des femmes, un organisme national de bénévoles, appuie les intervenantes francophones dans leur travail pour améliorer l'accès à l'éducation des femmes.

Action-Education des femmes autorise toute reproduction de ce bulletin. Cependant, nous vous demandons de préciser votre source d'information et de nommer l'auteur (s'il y a lieu).

Ce bulletin est publié grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat.



dans ce numéro ...

Nouvelles AEF	p. 3
Analphabétisme	p. 7
En lisant Communiqu'elles	p. 10
Emploi des femmes	p. 12
Où en est le programme Extension?	p. 14
Ressources	p. 15
Parutions	p. 17
Un programme de ré-orientation	p. 18
Colloque national FFCF	p. 21
Rencontres	p. 22
Films, Vidéos	p. 23
La Vie en Rose, cinéma	p. 25
C-115, à suivre... ..	p. 26
Comité national	p. 28

Ont collaboré à ce bulletin:

Michelle Trottier, Viviane Guénette
Lucie Douville, Valentine Gionet,
Sylvie Brazeau et l'Education Per-
manente du C.E.G.E.P. de Rimouski.



NOUVELLES - AEF

Le Réseau National d'Action-Education des femmes concentre ses énergies et ses ressources sur la planification et l'organisation du colloque national, et ce, sans négliger ses autres activités: le bulletin d'information, le service de références, l'identification d'intervenantes et de ressources, la documentation et l'analyse de la problématique de l'éducation des femmes francophones...

Afin de réussir ce tour de force, nous tentons d'intégrer les diverses activités dans un ensemble... et de recruter des bénévoles...

COLLOQUE NATIONAL

"L'éducation, une démarche d'autonomie pour les femmes?!"

Un thème, où la ponctuation exprime notre questionnement, colore l'organisation du colloque.

Nous proposons d'aborder les différentes questions en tentant d'aller au-delà de l'échange, attente qui est régulièrement exprimée par les femmes, particulièrement par les femmes francophones hors-Québec.

Le Réseau National d'Action-Education des femmes est né en 1981, parce que les femmes exprimaient le désir d'échanger et ce, à un niveau très concret: rencontres, programmes, vidéos... Depuis, nous avons amorcé une démarche d'analyse et de critique face à certains aspects. Nous avons aussi constaté que les intervenantes ont besoin de formation et de ressourcement.

C'est ainsi que dans les ateliers sur les ressources pédagogiques, nous voulons, non seulement présenter du matériel, mais aussi l'évaluer et développer des mécanismes d'évaluation. Nous pourrions ensuite nous permettre, en tant qu'intervenantes, de choisir les meilleurs instruments et d'améliorer la qualité de la formation offerte. C'est l'approche que nous prenons pour les ateliers sur le vécu des intervenantes, sur les problématiques de l'éducation des adultes et sur l'orientation du réseau.

Nous avons constaté, grâce au sondage effectué auprès d'une cinquantaine d'intervenantes des différentes provinces que nous aurons à tenir compte des réalités différentes: certaines considèrent l'éducation sous un angle linguistique, d'autres, comme une démarche féministe, ici, l'on considère que les difficultés sont d'ordre structurel (comme le manque de coordination); ailleurs, l'on décrit les difficultés personnelles de l'intervenante (à savoir, le manque de formation en animation). Mais, chacune désire un échange, une coalition, une action commune.

AH! Oui! Un détail technique de grande **IMPORTANTCE!** Puisque nous n'avons pas encore reçu de réponse de nos bailleurs de fonds, le comité exécutif s'est vu obligé de changer la date du colloque: ce sera les 2-3-4 DECEMBRE à MONTREAL.

Nouvelles AEF (suite):

La participation au colloque sera limitée à 75 personnes - question de restrictions budgétaires, vous comprenez - mais, nous étudions différentes possibilités pour assurer la diffusion de l'information.

AUTRES NOUVELLES...

Un comité "ad hoc" étudie présentement le bulletin d'Action-Education des femmes afin de présenter une politique: contenu, distribution, thèmes... Si vous avez des commentaires, n'hésitez pas à les faire. De toute façon, dans le prochain bulletin, nous devrions vous faire part des résultats de notre démarche.

Le réseau national d'Action-Education des femmes a appuyé le manifeste pour une politique d'éducation des adultes, manifeste préparé par une coalition d'organismes du Québec. Nous vous en envoyons une copie puisque ce document cerne assez bien plusieurs problèmes de l'éducation des adultes et ce, partout au Canada.

AEF a aussi appuyé les démarches initiées par six groupes féministes auprès du ministre Serge Joyal, démarches en vue d'augmenter des budgets du programme de la Promotion de la Femme du Secrétariat d'Etat. Ce budget, a été gelé au même montant que celui de l'année passée, ce qui représente une importante coupure compte tenu de l'augmentation des coûts et de la croissance des groupes de femmes. Vous pouvez appuyer cette demande en envoyant une lettre ou un télégramme au bureau du ministre. M. Serge Joyal, Secrétariat d'Etat, Pièce 435, Edifice de la Confédération, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.



? ? !

Saviez-vous que...



... que l'Institut Canadien de Recherche pour l'Avancement de la Femme, (ICRAF)

travaille à une banque informatisée de personnes-ressources où seront inscrites des chercheuses de divers secteurs: académique, journalistique, artistique, recherche-action...

GRILLE D'ENCADREMENT

A l'intérieur des réunions du comité national, les membres échangent de l'information concernant les ressources. Cela est un moyen concret pour "nourrir" le centre de références et la section "ressources" du bulletin. Voici la grille d'encadrement que nous avons développée ainsi que la fiche technique que vous trouverez à la page suivante. Nous vous invitons à nous retourner la fiche complétée si vous voulez nous informer d'une ressource que vous connaissez... Cela nous permettra également d'évaluer nos formulaires...

Secteurs d'activités	Programme: Un ensemble d'activités	Outil écrit ou audio-visuel pour exercice, atelier,...	Autres...
1. Réorientation personnelle ou générale:			
2. Orientation - Retour aux études:			
3. Orientation - Retour au travail:			
4. Education de base:			
5. Analphabétisme:			
6. Perfectionnement professionnel:			
7. Métiers non-traditionnels:			
8. Relations inter-personnelles:			
9. Croissance personnelle (affirmation, confiance...):			
10. Communications:			
11. Santé physique:			
12. Santé mentale:			
13. Vieillesse:			
14. Sexualité:			
15. Bénévolat:			
16. Loi - Droit familial:			
17. Droits des femmes (harcèlement, Q collaboratrices):			
18. Politique:			
19. Situation financière:			
20. Education pré-scolaire:			
21. Autre:			

FICHE TECHNIQUE: Centre de références AEF

INFORMATION TECHNIQUE

INFORMATION PEDAGOGIQUE

Secteur d'activité :

Description:

Thème :

Clientèle visée:

Titre:

Mode d'utilisation:

Produit par:

Distribué par:

Approche, ton:

Modalités d'accès:

Mise en garde:

coûts:

délai:

Conditions:

Commentaires:

d'emprunt:

d'achat:

EN MARS 1983, la Fédération des Francophones Hors-Québec (FFHQ) organisait une rencontre pour étudier le problème de l'analphabétisme. Lucie Douville, de la Faculté Saint-Jean d'Edmonton assistait à cette rencontre. Elle présente ici un aperçu du problème...

ANALPHABÉTISME

Pouvez-vous lire ce qui suit? Si oui, comptez-vous chanceuse!

Saviez-vous qu'un Albertain sur cinq ne peut pas lire ce texte? Effarant! Vous n'avez jamais rencontré d'analphabètes? Regardez bien autour de vous! Combien de fois n'avez-vous pas entendu "Pouvez-vous m'aider, je n'ai pas mes lunettes" ou "je remplirai ce formulaire à la maison" ou quelqu'un ayant un bandage à la main "Pouvez-vous signer pour moi?" Autant d'excuses pour cacher la gêne d'avouer son analphabétisme.

Qu'est-ce donc qu'un analphabète? S'agit-il seulement de ne pas savoir lire ou écrire? Ceci constituerait la définition de l'Unesco dans les années '50. On s'est vite rendu compte que ce phénomène signifie beaucoup plus que cela. Depuis 1962, la définition d'un analphabète se lit ainsi:

"une personne qui a acquis les connaissances et compétences indispensables à l'exercice de toutes les activités où l'alphabétisation est nécessaire pour jouer efficacement un rôle dans son groupe et sa communauté et dont les résultats atteints en lecture, en écriture et en arithmétique sont tels qu'ils lui permettent de continuer à mettre ces aptitudes au service de son développement propre et du développement de la communauté et de participer activement à la vie de son pays".



On distingue principalement 2 catégories d'analphabètes, soit les complets et les fonctionnels. Les premiers ne peuvent reconnaître une seule lettre. Les seconds peuvent identifier quelques mots mais ne peuvent pas lire tout un texte et en comprendre le sens. Par conséquent, leur intégration dans la société est minimale et cause de nombreux problèmes. On considère aujourd'hui qu'une neuvième année est le minimum pour un bon fonctionnement.

Quelles sont donc les causes de ce phénomène bouleversant dans une société soi-disant avancée? Premièrement des causes purement physiques.

Des enfants dont les faiblesses de la vue et de l'ouïe n'ont pas été détecté et soigné n'apprendront jamais à lire. D'autres vivant des blocages psychologiques non-identifiés par leurs aînés, se mettront alors à détester l'école et n'apprendront jamais. D'autres en milieux éloignés ont eu plus ou moins accès à des écoles. Dans plusieurs milieux, surtout ruraux, les jeunes ont dû aider leurs parents à la ferme et ont dû manquer l'école. Enfin, certains déménagements ont créé des changements si fréquents que les jeunes ne peuvent réussir à apprendre. Et bien d'autres causes...

Que d'effets provoqués... Au niveau personnel, l'analphabète se sent embarrassé, gêné, mal à l'aise. Il n'ose souvent pas discuter, de peur de dire des sottises. Il n'a aucun pouvoir sur ce qui l'entoure.

Au point de vue social, les cercles d'amis sont souvent restreints. Economiquement, il a des difficultés à garder son emploi ou il doit refuser des promotions parce qu'il ne se sent pas capable de prendre des responsabilités.

Voyons des exemples faciles:

- Quoi commander au restaurant, sinon le spécial?
- Quelles boîtes de conserve se procurer sinon celles qui ont des images?
- Il faut aussi oublier les essais culinaires dans nos livres de recettes!
- Comment comprendre toutes les clauses liées à un contrat? Achat d'une auto, bail, etc.
- Comment assister à une réunion convoquée par mémo?
- Comment signer un chèque?
- Comment trouver un numéro de téléphone dans l'annuaire, une nouvelle rue?
- Comment profiter des aubaines de la semaine?
- Qui lira cette lettre si personnelle attendue depuis si longtemps?
- Pour qui voter?
- Comment passer l'examen de conduite?
- Comment connaître le contenu d'une prescription, d'une garantie?

Qu'est-ce que la société fait pour ces gens qui ont eu moins de chance que nous qui lisons cet article?

Il y a une société mondiale qui se penche sur le problème. Au Canada, il y a le Rassemblement canadien pour l'alphabétisation. Ce groupe réunit des personnes intéressées au problème, informe le public et les hommes politiques des problèmes inhérents au problème et fournit du matériel et des conseils à ceux qui veulent s'impliquer concrètement.

Du côté francophone, malheureusement peu de services sont offerts aux francophones hors Québec. C'est pourquoi, la FFHQ a rassemblé en mars dernier un représentant de chaque province pour tenter de mettre sur pied des cours et/ou des rencontres avec la communauté francophone. Il n'en tient donc qu'à nous de nous prendre en charge.

Que peut faire chacun de nous dans la vie de tous les jours pour



essayer d'enrayer le problème? Soyons attentifs aux plaintes des enfants. Peut-être ont-ils vraiment besoin de lunettes! Vivent-ils un conflit à l'école qu'on pourrait résoudre! Les enfants nous voient-ils lire quelques fois? Y a-t-il des livres pour eux à la maison? Les bibliothèques locales sont-elles un endroit connu?

Tout le blâme ne revient pas aux écoles. C'est à chacun de nous d'aider les jeunes à mieux s'éduquer et d'aider ceux qui n'ont pu le faire avant à apprendre...

L'alphabétisation n'est pas une fin en soi, mais un moyen. Ce phénomène comprend beaucoup plus d'aptitudes que seulement celles de lire et d'écrire. C'est un outil pour permettre le développement personnel de plusieurs concitoyens afin que ceux-ci puissent participer de façon entière à la société. Les ordinateurs ne régleront pas tout. Il fera toujours bon de lire devant un bon feu une lettre d'amour d'hier ou d'aujourd'hui...

Lucie Douville
ACTION EDUCATION DES FEMMES
Alberta

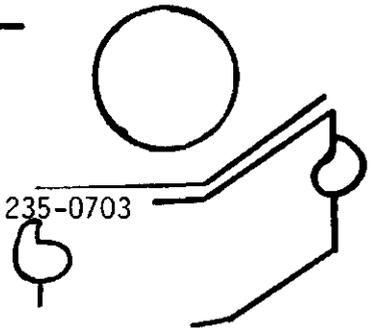
Pour plus de renseignements sur l'alphabétisation, vous pouvez contacter les organismes suivants:

Worldlit

692 Coxwell Avenue
Toronto, Ontario
M4C 3B6
(416) 465-4667

LE MONDE DES MOTS

290, rue Nepean
Ottawa, Ontario
K1R 5G3
(613) 778-3618 ou 235-0703



Saviez-vous que...

*... qu'un groupe de femmes de Vancouver ont lancé un projet de sensibilisation et de surveillance des médias.

Ayant reçu une subvention de \$50,000 du Secrétariat d'Etat, Media Watch est à établir un bureau national et à augmenter son effectif.

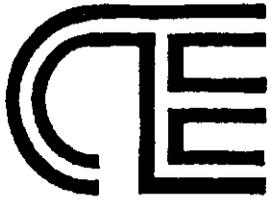
Le groupe distribue, entre autre, des formulaires de plaintes et des trousseaux d'information. Le matériel que nous avons reçu au bureau d'ACTION-EDUCATION DES FEMMES était en anglais seulement...

Renseignements: Media Watch, C.P. 46699, Succ. "G", Vancouver, C.B.
V6R 4K8

ou Jeanne Reneault, 127 rue Cedar, Salle 601, Sudbury,
Ontario, P3E 1B1 (705) 675-0656.

*... que Cécile Gallant a écrit un livre: "L'histoire du mouvement coopératif dans la région Evangéline".

Ce livre rédigé pour le conseil Co-op de l'île du Prince Edouard s'est valu un prix de publication...



en lisant Communiqu'elles... juillet '83...



L'ostéoporose: une maladie osseuse qui rend invalide. Elle s'attaque surtout aux femmes de 50 ans et plus.

Ressources: Société canadienne de l'ostéoporose
Pièce 1500 - 320 rue Bay
Toronto, Ontario
M5H 2P6

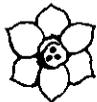
Ostop Ontario, groupe d'entre-aide
a/s Good Companions Centre
670 rue Albert,
Ottawa, Ontario
K1R 6L2 (613) 236-0428



Le Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail (CIAFT):

un regroupement provincial d'intervenantes impliquées dans des programmes, des projets et des services préparatoires à l'emploi. Le CIAFT a organisé un colloque portant sur la micro-technologie, a préparé un manifeste relatant les besoins spécifiques des femmes ré-intégrant le marché du travail. Il prépare maintenant des dossiers (la micro-technologie et la réglementation de l'aide sociale) un bulletin de liaison et un congrès de formation (janvier '84)

Renseignements: Danielle Kelly
Option'Elle
3585, rue St-Urbain
Montréal, Québec
(514) 842-6652



Toxicomanie féminine: Un colloque sur ce sujet a eu lieu le 28 mai au C.E.G.E.P. de Rosemont, suite à une proposition d'une intervenante à Domrémy, Centre de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes. L'adresse est: 7081, rue St-Denis, Montréal, Québec, H2S 2S5 (514) 273-1755.

Autres ressources: Approche sécurisante des polytoxicomanes anonymes (ASPA), C.P. 444, Succ. "C" Montréal, Québec, (514) 324-6662.



Vidéo Pornographique: (Cassette 3/4" ou VHS 1/2") Extraits de ce qui circule sur le marché actuellement... Un outil important de sensibilisation. Front Commun, 2021 Atwater, App. 1104, Montréal, H3H 2P2 (514) 844-7049.

en lisant Communiqu'elles... juillet '83... (suite)



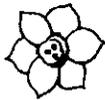
Groupe d'intervention vidéo: Organisme à but non-lucratif, collectif de femmes oeuvrant à la production et à la diffusion de vidéo. Vous offre de nombreux documents touchant à la condition féminine. Les vidéos sont disponibles en 1/2" ou 3/4" à frais de location raisonnable. Entre 10h00 et 17h00, sauf les jeudis (514) 524-3259.



Travailleuses des tours à bureaux: "Passons à l'action": Les problèmes reliés à l'environnement des tours à bureaux semblent s'intensifier. Cinq thèmes reliés à l'environnement physique sont abordés dans ce dossier d'information et d'action préparé par le Programme santé au travail. CLSC, Centre Ville, 1199 rue Bleury, Montréal, Québec, H3B 3J1 (514) 866-5761
Les thèmes sont: aménagement de l'espace, la ventilation, l'éclairage, le bruit, l'hygiène et la sécurité.

... et toutes sortes de textes d'analyse, d'information... (voir p. 21)

pour s'abonner à Communiqu'elles:



Communiqu'elles
2585, rue St-Urbain,
Montréal, Québec
H2X 2N6
(514) 844-1761
Hors-Québec \$12.00/an.

nb:

Les textes précédents sont de très courts résumés de textes tirés de la revue Communiqu'Elles.

Saviez-vous que...



... que la JOURNÉE D'ACTION POUR LE CHOIX sera le 1er octobre 1983...
Selon les sondages, 72% des Canadiennes et des Canadiens sont favorables à la liberté de choix face à l'avortement... Une coalition de groupes luttant pour garantir ce droit propose une journée nationale d'activités afin que cette foule anonyme s'exprime! Si vous êtes intéressées à participer ou à organiser une activité chez vous, vous pouvez contacter CARAL, C.P. 935, Succ. "Q", Toronto, Ontario M4T 2P1 (416) 961-1507...



... que le DES est une menace?...
Êtes-vous né(e)s entre 1947 et 1971? Votre mère a-t-elle pris des médicaments pour prévenir une fausse couche? Si oui, vous êtes peut-être une victime du DES. Une hormone synthétique, DES, cause des maladies des organes reproductifs chez les enfants et chez les mères...
Pour plus de renseignements: DES, C.P. 233, Bureau de poste SNOWDOWN, Montréal, H3X 3T4

EMPLOI DES FEMMES:

Il existe au ministère de l'Emploi et de l'Immigration-Canada une politique concernant l'emploi des femmes et une Division de l'Emploi des femmes. Un bureau national, des coordonnatrices provinciales et, en Ontario, des coordonnatrices de districts travaillent à la mise en oeuvre de cette politique du gouvernement fédéral (voir la liste à la fin du texte).

L'objectif global du programme "Emploi des femmes" consiste à développer des conditions favorisant l'utilisation maximale des travailleuses dans le monde du travail et d'appuyer les femmes elles-mêmes dans leurs recherches d'un emploi satisfaisant et bien rémunéré.

Les sous-objectifs et activités reflètent donc ces deux volets: d'une part le ministère a mis en place des services de formation et d'orientation pour les femmes et d'autre part, il développe des stratégies pour éliminer les barrières structurelles qui nuisent aux travailleuses.

La division de l'emploi des femmes doit assurer l'application des programmes et services avec l'aide du personnel des centres de la main d'oeuvre. Chaque année, un plan d'action au niveau national et provincial est adopté afin d'améliorer les programmes et services offerts.

Au Nouveau-Brunswick:

Une nouvelle coordonnatrice, Zeynep Karman, fut embauchée au mois de juin '83. Celle-ci prépare pour l'automne, des sessions d'information pour le personnel des CEC. Au cours de ces séances, il faudra:

- 1) définir les problèmes qui surviennent lors de la prestation des services aux femmes;
- 2) discuter des solutions possibles à ces problèmes;
- 3) se familiariser avec les programmes de formation et d'emploi offerts aux femmes;
- 4) se familiariser avec le plan d'action touchant l'emploi des femmes en 1983-1984;
- 5) prendre conscience des rôles que seront appelés à jouer les employés régionaux et locaux dans la mise en oeuvre du plan;
- 6) discuter des méthodes proposées de mise en oeuvre;
- 7) participer à la conception du plan d'action pour 1984-1985.

Les participants auront aussi l'occasion d'assister à une séance de planification professionnelle.

Entre temps, Ms. Karman tente d'identifier, au moyen d'un questionnaire, les employées des CEC particulièrement intéressées à ce programme. Son bureau prête aussi des documents audio-visuels concernant les femmes et le travail.

Il est à noter que ce poste était resté vacant depuis le départ de Raylene Currie, au mois d'août 1982. Or, certaines intervenantes s'inquiétaient, craignant que le poste soit aboli. Les femmes ont donc accueilli avec soulagement l'annonce de l'embauche. Cependant, même si le poste était désigné bilingue, la candidate embauchée peut difficilement travailler en français, car elle le parle très peu.

En Ontario:

De même dans l'est de l'Ontario! Lee Farnsworth quittait son poste de coordonnatrice de district et était remplacée ce mois-ci par une employée qui ne s'exprime pas en langue française. L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, qui coordonne entre autre, le programme Nouveau-Départ en Ontario, faisait une plainte immédiatement. Le ministre Axworthy promet d'étudier le dossier et de donner suite rapidement.

Est-il nécessaire de souligner que ces situations nous font vivre un tirailement? Voulons-nous intervenir en tant que femmes ou en tant que francophones? Lors d'une discussion à ce sujet, une Acadienne me disait: "Faut-il fonctionner avec des tiroirs?" Les associations francophones me disent que c'est la lutte nationale qui compte, les organismes de femmes me disent que la langue est secondaire, la lutte des femmes d'abord! Mais, alors où est la place de l'Acadienne? Ma tête peut comprendre ces divisions idéologiques mais les émotions...!

N.B.: Ce texte est une traduction non-professionnelle d'AEF...

----- Liste des noms et adresses des coordonnatrices régionales - EMPLOI DES FEMMES: -----

Ontario: (416) 224-4788

Ann Masson
Canada Employment & Immigration
9th Floor
4900 Yonge Street
North York, Ont. M2N 6A8

Manitoba: (204) 949-4299

Mary Rhodes-Marriott
Canada Employment & Immigration
Eaton Place - Room 701
330 Graham Ave.
Winnipeg, Man. R3C 4B9

Québec: (514) 283-6733

Pierrette Bourgeois-Lafleur
Coord., Emploi Féminin
Bureau régional, C.P. 7500
Station "A",
Mtl., Qué. H3C 3L4

Terre-Neuve: (709) 737-4799

Rosemary Norris
Canada Employment & Immigration
P.O. Box 12058
167 Kennorent Road
St. John's, Nfld. A1B 3Z4

C.-B. et Terr. du Yukon:

(604) 666-6646

Valerie Ward
Canada Employment & Immigration
Royal Centre, P.O. Box 11145
1055 W. Georgia Street
Vancouver, B.C. V6E 2P8

Alberta et Terr. du Nord-Ouest:

(403) 420-2416

Myrna Coombs
Canada Employment & Immigration
9925 - 109th Street
Edmonton, Alta.
T5K 2J8

Nouvelle-Ecosse: (902) 426-7312

Lillian Risley
Canada Employment & Immigration
P.O. Box 2463 - 8th Floor
Halifax, N.S. B3J 3E4

Ile-du-Prince-Edouard:

(902) 566-7688

Andrew MacRae
Canada Employment & Immigration
P.O. Box 8000
199 Grafton St.
Charlottetown, P.E.I. C1A 8K1

Saskatchewan: (306) 359-5274
Nouveau-Brunswick: (506) 452-3779

Sher Anderson
Canada Employment & Immigr
Financial Building
2101 Scarth St - 4th Floor
Regina, Sask. S4P 2H9
Zeynep Karman
Canada Employment & Immigration
565 Priestman St.
P.O. Box 2600
Fredericton, N.B. E3B 5V6

OU EN EST LE PROGRAMME: **EXTENSION?**

Il y a dix ans, le gouvernement fédéral créait le programme: "EXTENSION", programme destiné à aider les travailleurs et travailleuses défavorisé-e-s à intégrer le marché du travail. Ce programme permet la création de services d'orientation et de formation plus autonomes que les services offerts par les Centres de la Main-d'Oeuvre. En 1982, "Extension" subventionnait 230 projets dont 28 destinés aux femmes. Il y a actuellement 284 projets en cours, tous parrainés par des organismes communautaires.

Action-Education des femmes publiait dans son bulletin du printemps un bref résumé du rapport de Blair Williams: "Orientation future de la politique relative au programme Extension". Or, Blair Williams, comme d'autres avant lui (Dodge, Allmand, Smith, ...), disait beaucoup de bien du programme, tout en soulevant certains problèmes qui diminuaient l'efficacité des projets.

Un des problèmes majeurs était la durée (une année seulement) des accords signés entre le gouvernement et les parrains ou "marraines" des projets. Celles qui ont travaillé à l'intérieur de ces projets vous diront qu'à chaque année, elles vivaient l'incertitude, les retards, ce qui ne facilitait aucunement leur travail. Le renouvellement des contrats, en effet, pouvait se faire quelques mois après l'échéance du contrat précédent. Cette année, par exemple, les contrats furent renouvelés seulement au mois de juin alors que cela aurait dû se faire, théoriquement, au 1er avril 1983.

Or, en juin, Axworthy annonçait le renouvellement de 158 contrats et ce, pour une période de deux ans. Bonne nouvelle!

De plus, le budget Extension augmentait de \$16.7 à 19.2 millions!
Autre bonne nouvelle!

Cependant, 108 projets demeuraient dans un genre de limbes: 12 renouvelés pour un an ou moins et 96 qui feront l'objet d'une analyse en vue d'une reconduction plus tard, cette année, s'il y a lieu.

M. Axworthy, tout en soulignant le rôle important des programmes Extension à l'égard d'une certaine clientèle, ajoutait que d'autres changements seraient annoncés plus tard.

Action-Education des femmes a contacté le ministère afin d'obtenir des renseignements supplémentaires concernant le renouvellement des projets destinés spécifiquement aux femmes... nous attendons encore la réponse...



RESSOURCES :



**Centre
d'Education
et d'Action
des Femmes
de Montréal**

2314 Ste-Catherine Est.
Montréal, H2K 2J4 Tél.: 524-5656. 524-3901

Objectif du CEAF: Le Centre d'Education et d'Action des Femmes de Montréal vise à améliorer et à changer les conditions de vie des femmes en travaillant plus spécifiquement au niveau de toutes les formes de violence qui leurs sont faites: sexisme, harcèlement sexuel au travail et quotidien, ...

Le groupe a produit un diaporama intitulé: "Briser le mur du silence" et porte sur:
* la pornographie, * le viol, * la violence familiale, * le harcèlement sexuel.

Il est possible de se le procurer au coût de \$15. à \$50. dépendant du type d'organisme (si les frais d'envoi sont trop élevés, il est prêté gratuitement).
Un guide d'animation sur le diaporama sera prêt cet automne et il est possible de visionner le vidéo avant de le louer.

Egalement, cet automne, un vidéo sur une pièce de théâtre que les femmes du groupe ont présentée sera disponible (30 minutes): une réflexion sur les conditions de vie des femmes.



MOUVEMENT CONTRE LE VIOL:

Collective de femmes de Montréal
C.P. 391, Succ. De Lorimier
Montréal, Québec
H2H 2N7
(514) 526-2460

Pour recevoir de la documentation concernant le sujet, écrivez à l'adresse ci-contre en prenant soin d'inclure à votre lettre une enveloppe adressée et affranchie. Le groupe met aussi à la disposition des groupes une conférencière, il faut cependant payer les frais de déplacements de celle-ci.



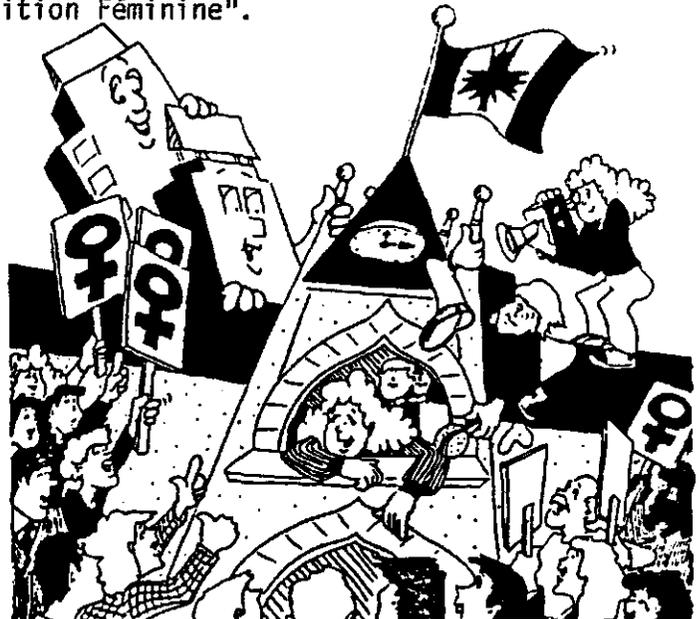
LA CONDITION FÉMININE CANADA:

151, rue Sparks
Pièce 1005
Ottawa, Ontario
K1A 1C3
(613) 995-9397

"Les mécanismes du gouvernement fédéral pour la Condition Féminine".

Un guide produit par la Condition féminine et accompagné d'un diaporama.

Pour plus d'information ou un exemplaire, contacter le département à l'adresse ci-haut mentionnée.



Ressources: (suite)CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME:

8, rue Cook
3e étage, Bureau 300
Québec, (Québec)
G1R 5J7

att.: Eliane Lavoie

"Répertoire des productions audio-visuelles sur la condition féminine."

Un document contenant plus de 350 titres de productions audio-visuelles sur la condition féminine.

Les groupes de femmes peuvent l'obtenir sur demande à l'adresse ci-contre.

L'OFFICE NATIONAL DU FILM:

Bureau Central de
l'Office National du Film
C.P. 6100, Succ. "A",
Montréal, Québec

(514) 333-3333

GRATUIT

CATALOGUE 1983, de l'Office national du film du Canada.

Cette publication inclue des films et des productions télévisuelles de la Société Radio-Canada, de cinéastes canadiens indépendants et de l'ONF, bien sûr!

On y trouve des outils d'éducation et d'information fort intéressants. On peut aussi trouver des films traitant de sujets spécifiques au moyen de termes usuels. De plus, un système de renvois contrôlé indique au lecteur, s'il y a lieu, les sujets connexes à son domaine d'intérêt. L'accès à l'information y est efficace et facile.

(Source: NOUVELLES-NEWS: la Fédération pour le planning des naissances du Canada).

MULTIMEDIA AUDIOVISUEL INC.:

5225 Berri,
Montréal, Québec
H2J 2S4
(514) 273-4251
ou 237-2585

GRATUITCatalogue général

Multimédia, l'un des plus gros distributeurs au pays de matériel audio-visuel, offre également un catalogue de films et de documents audio-visuels. Ces derniers peuvent être achetés, loués ou reproduits moyennant une licence de reproduction qui permet des économies de 25 à 30% du coût d'achat.

Des dépliants et des brochures présentant des domaines d'intérêt plus spécifiques sont également disponibles sur demande.

(Source: même que ci-haut).

CONSEIL CANADIEN DE DEVELOPPEMENT SOCIAL:

55, Parkdale
Ottawa, Ontario
K1Y 4G1
(613) 728-1865

Si vous désirez de l'information en ce qui concerne les garderies, spécialement sur la coalition nationale.

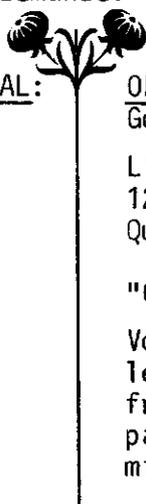
OFFICE DE LA LANGUE FRANCAISE:

Gouvernement du Québec

L'Editeur Officiel du Québec
1283, Boul. Charest ouest
Québec (Québec) G1N 2C9

"CONNAISSEZ-VOUS nos publications?"

Voilà le titre du dépliant produit par le ministère de l'Office de la langue française, dans lequel est listé les parutions et documents disponibles à ce ministère.



Ressources: (suite)



RFR/DRF:

Department of Sociology,
OISE
252 Bloor St. W.
Toronto, Ontario
M5S 1V6
(416) 923-6641



Un périodique canadien d'érudition féministe. Il paraît quatre fois l'an et le coût d'abonnement est de \$15. / an / individu. Pour une institution, le coût d'abonnement est de \$30.

Il y a également des séries de publications spéciales très intéressantes. Vous pouvez vous procurer un dépliant à l'adresse ci-contre pour plus de renseignements...

PARUTIONS:

*Le Vancouver Women's Network vient de publier Women's Networks in Canada, un recueil des communications données à la première conférence annuelle en juin 1982. Disponible à: Vancouver Women's Network, a/s the UBC Centre for continuing Education, 5997 Iona Drive, Vancouver, B.C. V6T 2A4; tél: (604) 228-2181.
Prix: \$6.00
Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de l'University of British Columbia.

*Vient de paraître aux Editions du Boréal Express, dans la collection Etudes d'histoire du Québec, no 13, Travailleuses et féministes - Les femmes dans la société québécoise par Marie Lavigne et Yolande Pinard. Ce recueil de 15 textes traite de la question des ouvrières, des suffragettes, des militantes syndicales, des infirmières et des religieuses au Québec. En guise d'introduction, les deux éditrices ont rédigé un bilan historiographique qui fait état des orientations intellectuelles de la recherche dans les domaines du travail salarié féminin et du mouvement des femmes. Disponible en librairie.

Denise Lemieux et Lucie Mercier.
La recherche sur les femmes du Québec: bilan et bibliographie. Institut Québécois de recherche sur la culture.
"Instrument de travail" no 5. 1982.
336 pages. \$14.25.

Dans le contexte des réflexions et questionnements actuels sur les rôles sociaux des femmes et sur leurs pratiques culturelles passées et présentes, le besoin se manifeste de mettre au service d'un public diversifié, des outils de recherche donnant rapidement accès à l'information. Cet ouvrage vise un tel objectif puisqu'il rassemble plus de 2,200 titres d'études multidisciplinaires contenant des données et des analyses sur l'histoire des Québécoises et les changements actuels de la condition féminine. Cet inventaire bibliographique est accompagné d'un bilan analytique de la recherche esquissant une synthèse des principaux thèmes développés jusqu'ici et indiquant de nouvelles avenues. (voir Parutions: suite p.27)

coises et les changements actuels de la condition féminine. Cet inventaire bibliographique est accompagné d'un bilan analytique de la recherche esquissant une synthèse des principaux thèmes développés jusqu'ici et indiquant de nouvelles avenues. (voir Parutions: suite p.27)



*Source: bulletin de l'ICRAF.

UN PROGRAMME DE RE-ORIENTATION...



Avant de prendre connaissance du programme "Second Envol", replaçons nous dans le contexte social, géographique et économique du milieu.

Comme on le sait, la région du Bas-St-Laurent est une région défavorisée quant à son taux de chômage très élevé et son éloignement géographique des grands centres.

On se souvient des mouvements "Opération Dignité" où les femmes se sont impliquées grandement afin d'empêcher la fermeture des paroisses et l'exil des jeunes et "maris" vers la ville. De ce mouvement, plusieurs cours sont émergés qui ont sensibilisé les femmes.

La présentation d' "Un programme de ré-orientation: Second Envol!" est tiré d'un rapport d'enquête et d'évaluation effectué par Louise Normandeau en collaboration avec Josée Lafleur et Gina Pinet afin d'étudier l'importance et l'impact du cours Second Envol sur la région. De ce rapport a émergé un projet de développement pédagogique afin de permettre aux formatrices(teurs) de se concerter et consulter pour de meilleurs services offerts aux femmes venant s'alimenter au CEGEP.

Colette Dupont

Pour obtenir une copie du programme "Second Envol", écrivez à:

C.E.G.E.P. DE RIMOUSKI
a/s Alcide Daigneault
60, rue Evêché ouest
Rimouski, Québec
J5L 4H6



UN PROGRAMME DE RE-ORIENTATION:

SECOND ENVOL!

Le programme de Second Envol a été pensé comme un programme de formation pour la femme au foyer. Il s'agissait de développer une actualisation potentielle des femmes pour elles-mêmes, permettre une implication sociale par des activités pertinentes dans leur milieu.

Si on analyse les programmes de cours existants, force nous est de constater qu'il existe peu de choses pour la formation des femmes.

Selon les visées de Second Envol, il s'agissait de trouver un moyen pour en arriver à la désaliénation, et ce à partir de la femme en milieu urbain.

C'est ainsi qu'au printemps 1979, une action concrète est engagée: une femme déterminée, membre de l'AFEAS, veut avoir un programme pour les femmes. Un tel programme existait déjà dans d'autres collèges du Québec. Il s'agit de connaître les besoins du milieu, de constituer des groupes de femmes et d'aller chercher des personnes-ressources mais, avant toute chose, il s'agit d'identifier les femmes intéressées à un tel projet.

Deux groupes de femmes s'impliquent dans la première rencontre d'information. Marée montante: groupe d'intellectuelles du milieu de l'AFEAS. A la première réunion, une cinquantaine de femmes répondent au rendez-vous. La majorité se prononce pour le développement d'un programme qui ré-

ponde aux besoins des femmes de la région: il est décidé que le programme s'adressera à toutes les classes sociales.

Mssrs. Alcide Daigneault et Patrice d'Astous, respectivement coordonnateur de l'éducation aux adultes et conseiller pédagogique travaillent à l'établissement du programme: on s'inspire des programmes déjà établis à Chicoutimi et St-Félicien. Les professeurs de technique d'assistance sociale prêtent leurs concours pour la réalisation du syllabus de cours. En septembre 1979, le premier groupe Second Envol débute un cours de 45 heures. On a choisi le nom de Second Envol, à l'instar du groupe de Chicoutimi.

Au début de novembre 1979, suite à l'évaluation du programme Second Envol, on convient de créer un second volet: le volet "B" qui sera un programme de sciences humaines qui sont des cours du régulier mais donnés à l'intérieur de l'horaire de Second Envol; de plus, les cours répondent aux besoins exprimés et s'établissent selon un rythme de croisière propre aux adultes.

Au mois d'avril 1980, on songe à créer un second volet à la phase "B" en ouvrant un cours d'administration. Un troisième volet soit celui de la pédagogie par projets, vient s'ajouter aux deux premiers volets déjà existants. La pédagogie par projets a pour principal objectif la réalisation de projets qui ont un impact possible dans le milieu. L'objectif était fort louable; toutefois, la réalité devait être quelque peu différente à savoir que l'on peut parler d'un échec: échec qui s'explique par un concours de circonstances et qui n'a rien à voir avec la bonne volonté des gens en place. Le projet manquait d'assises pédagogiques; les méthodes

étaient trop floues, les objectifs pas assez opérationnels. La pédagogie par projets n'est pas à rejeter; il faut simplement s'assurer d'un bon suivi pédagogique lors de l'établissement de ce cours.

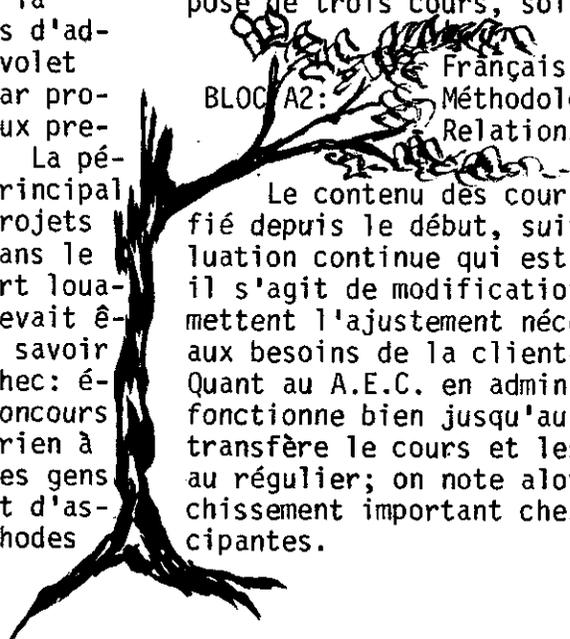
A la suite de réflexions, il est finalement apparu que la pédagogie par projets ne doit pas être un programme mais un moyen pour favoriser la prise en main de son milieu. Pour y arriver, il fut donc décidé de préparer un cours sur l'organisation communautaire. Présenter un tel programme comportait des risques: il fallait un programme solide pour réfuter les objections d'un milieu urbain plus ou moins préoccupé par le communautaire.

Le programme est présenté à l'été 1980 à la Direction Générale de l'Education des Adultes (DGEA) qui l'approuve; la phase "B" du programme de Second Envol conduit désormais à l'attestation d'études collégiales (A.E.C.).

Parallèlement, commence en novembre 1980 l'évaluation de la phase "A": exploration: force nous est de constater que l'on déplore le manque d'outils intellectuels; on passe donc à la phase "A2" que l'on appelle instrumentation et qui se compose de trois cours, soit:

BLOC A2: Français correctif
Méthodologie du travail
Relations humaines

Le contenu des cours a été modifié depuis le début, suite à l'évaluation continue qui est poursuivie: il s'agit de modifications qui permettent l'ajustement nécessaire face aux besoins de la clientèle adulte. Quant au A.E.C. en administration, il fonctionne bien jusqu'au moment où on transfère le cours et les clientèles au régulier; on note alors un fléchissement important chez les participantes.



L'évolution des programmes depuis leur création jusqu'à leur réorganisation ne vient pas d'enquêtes systématiques mais du vécu des clientèles. Les données recueillies le sont à partir de témoignages, de rencontres avec les groupes, les formatrices et formateurs.

Le point de départ, c'est le vécu des femmes. Ce n'est pas une marotte dans une société qui ne reconnaît pas l'expérience du travail à la maison, ni les habiletés qui y sont développées, ce qui nie cinq, dix ou quinze ans de la vie d'une femme.

Le phénomène de décentralisation des cours est établi dans l'optique de favoriser le plus de femmes possible, d'inviter celles-ci à s'impliquer dans leur milieu. Les frais de scolarité doivent rester à leur plus bas niveau afin de ne pas constituer un obstacle économique pour la femme sans salaire.

Au niveau pédagogique, on utilise le plus possible le principe du plaisir, c'est-à-dire que l'on essaie de ne pas reproduire le climat de la classe traditionnelle qui a laissé, dans certains cas, un souvenir amer. Les objectifs des cours sont atteints à travers le vécu des participantes. Dans un cours de psychologie du comportement sexuel, un groupe de femmes a étudié le programme d'éducation sexuelle du MEQ et a sensibilisé le milieu à l'étude du problème de la pornographie par la présentation d'un film, suivi d'une discussion. A chacune des représentations est venue une foule de deux cents personnes. C'est un bel exemple de l'influence que peut avoir un cours de Second Envol dans le milieu.

On est en droit, à ce moment-ci, de s'interroger sur le programme de Second Envol. Second Envol,

c'est d'abord une phase d'exploration où la femme se reconnaît comme telle et apprend à identifier ses désirs, ses besoins et ses potentialités. C'est un programme de réinsertion sociale qui vise à montrer à la femme qu'elle peut vivre une réalité autre que celle de la famille. Second Envol n'est pas "un marchand d'illusions"; il ne prépare pas au marché du travail; il est une remise en question de la femme en tant qu'être humain dans son intégralité.

Ressource:

"Se reconnaître comme femme"

(programme et moyens pour l'animatrice)

Un guide disponible à l'adresse suivante:

Secteur Formation Familiale
Service de l'éducation des
Adultes,
C.E.C.M.
3737, rue Sherbrooke est,
Montréal, Québec
H1X 3B3
(514) 598-6000

EN VOICI LA PRÉFACE:

Femme,

Ce cahier est à toi,
pour toi..

Tel un carnet de voyage avant le départ, il n'a pas beaucoup de signification: anonyme, il est dans l'attente de ton vécu.

Au fil des rencontres tu pourras noter tes réflexions sur le plan psychologique, physique et sexuel de la personne humaine... tu pourras noter tes réflexions sur la confiance en soi, la créativité, la communication avec les autres et ton rôle dans la société.

Au terme du voyage, ces pages seront riches de tes découvertes personnelles; elles te rappelleront des heures vécues intensément avec d'autres femmes, comme femme.

COLLOQUE NATIONAL DE LA FÉDÉRATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES

Evelyne Vallée



COMMUNIQU'ELLES JUILLET 1983

Fondée en 1914, la FFCF évolue d'une société d'aide aux victimes de guerre, à un organisme de promotion du fait français pour devenir, dans les années soixante, une fédération à visée nationale de plus en plus axée sur la condition féminine.



AEF

Regards sur l'avenir

Le Colloque national organisé cette année par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises et auquel je viens d'assister les 3, 4 et 5 juin derniers s'intitulait: "Regard sur l'avenir, que l'expérience et la jeunesse se rencontrent". Près de 400 femmes venant de tout le Canada, le plus souvent de petites communautés francophones isolées, se sont donc retrouvées à Ottawa.

Les ateliers de samedi se classaient sous trois dimensions: les valeurs (identité culturelle, religion, féminisme); les problématiques (femmes chefs de famille, femmes collaboratrices, femmes et marché du travail); les thématiques (femmes et information, femmes et regroupement, femmes et action politique).

Les discussions se voulaient une démarche positive pour aller de l'avant "en tant que Fédération, en tant que Francophones hors Québec, en tant que Femmes."

L'atelier "Identité culturelle" auquel j'ai pu assister en tant qu'observatrice m'a permis d'avoir une image globale des problèmes, frustrations, questionnements, vécus par la population francophone hors Québec; le besoin de communication entre ces secteurs de population isolés; le besoin d'encouragement

et de support. Un échange fructueux a pu se faire également au niveau de solutions concrètes surtout pour encourager les jeunes à parler français dans le milieu familial, à l'école et durant les loisirs. Contrairement aux autres ateliers, la question fut abordée en tant que population francophone et non en tant que femmes francophones. Les participantes ont souligné que toutes les forces actives sont nécessaires pour encourager les francophones hors Québec à être fiers de leur langue et à affirmer leurs droits.

Au cours du Colloque, les participantes ont dit leur satisfaction de pouvoir exprimer et échanger des idées entre femmes de tous âges et de toutes expériences, d'avoir une saine confrontation entre différentes valeurs, d'acquiescer des connaissances et de vivre un phénomène de solidarité entre femmes face à d'importantes situations sociales, économiques et culturelles.

*Femmes
d'action*

Vingt-neuf propositions résultèrent des travaux en ateliers. Cinq d'entre elles concernaient la revue Femme d'action et demandaient que celle-ci soit un outil d'information plus complet sur les activités des autres groupes à l'intérieur de la FFCF, qu'elle diffuse des listes de ressources et documents nécessaires aux actions à entreprendre et que sa distribution en soit élargie. Cinq autres propositions soulignaient la nécessité de préparer des trousseaux d'information sur des sujets précis pour faciliter le travail dans les régions et profiter de l'expérience et du travail déjà accompli par certains groupes ou sections de la FFCF. La participation politique, doublement importante ici pour défendre les intérêts des femmes et le respect de la langue française doit faire l'objet d'un programme de sensibilisation et de formation au cours des deux prochaines années. Enfin, la Fédération entend diffuser plus largement ses prises de position, dossiers à l'étude et pri-

FFCF (suite)...

orités nationales. Plusieurs recommandations concernant la formation de divers comités d'action et d'études par la FFCF ne purent malheureusement pas être votées par les participantes à cause de limites de temps. Cependant, elles furent confiées au nouveau conseil national pour étude et action.

Dans son mot de bienvenue, la présidente nationale sortante, Mme Jacqueline Collette soulignait: "La FFCF a une volonté d'ouverture sur le milieu, une volonté d'être utile à plus de femmes. C'est pourquoi nous avons élargi le colloque et invité des femmes non-membres à se joindre à nous pour jeter un regard positif sur l'avenir..." Elles furent nombreuses à répondre aux invitations et les échanges furent enrichissants.

La nouvelle présidente Mme Bélanger a exprimé son espoir de voir Femme d'action accessible au plus grand nombre possible de femmes francophones hors Québec et de renforcer les liens de la FFCF avec les media et les autres groupes de femmes. Elle voudrait également apporter aux jeunes adultes des outils qui leur permettent de se regrouper. Enfin, elle souhaite que la Fédération, grâce à ce Colloque, accueille de nouvelles membres en grand nombre.

FÉDÉRATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES
325, rue Dalhousie, pièce 325
Ottawa, Ontario K1N 7G2
(613) 232-5791



RENCONTRES

INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES POUR L'AVANCEMENT DES FEMMES (ICRAF): tiendra sa conférence annuelle les 11-12-13 novembre à Vancouver.

"LE FEMINISME EN ACTION: NOUVEAU SAVOIR, NOUVELLE EDUCATION, NOUVELLE SOCIETE".

Ce thème sera exploré par le biais de conférences et d'ateliers. Information: June Gow, Coordonnatrice de la conférence, Dept. d'Histoire, Université de la Colombie Britannique, Vancouver, C.B. V6T 1W5.

LA FEDERATION DU TRAVAIL DE L'ONTARIO: organise des forums à divers endroits de la province concernant l'Action Affirmative. Deux documents de travail sont déjà disponibles. Information: Shelley Acheson, Fédération du travail de l'Ontario, 15 Gervais Drive, suite 202, Don Mills, Ontario M3C 1Y8. (416) 441-2731.

LA FEDERATION CANADIENNE DES FEMMES DE CARRIERES LIBERALES ET COMMERCIALES:

planifie un colloque au sujet de la femme sur le marché du travail les 7-8-9-10 octobre 1983 au Chanteclerc à Ste-Adèle. Information: 56 rue Sparks, pièce 115, Ottawa Ontario. K1P 5A9. (613) 234-7619.



FILMS-VIDEOS:

*S.O.S. J'ECOUTE:

Liste des émissions S.O.S. J'ECOUTE portant sur la sexualité:

1938-01	Le viol	T-1050
1938-06	Prostitution mâle	T-1261
1938-13	Herpès génital	T-1888
1938-14	L'amour la première fois chez les adolescents	T-1889
1938-16	Homosexualité féminine	T-194
1938-20	Grossesse chez les adolescentes	T-2927
1938-23	L'avortement	T-2793
1938-25	Transexualité	-----

Ces émissions, produites par Radio-Québec, sont animées par Jeannette Bertrand.

Au Québec, ces vidéos 3/4" sont disponibles aux résidents de "La Belle Province" gratuitement.

Ailleurs, il faut les acheter au coût de \$100. et \$150. La dépense en vaut la peine!

Ils sont distribués par Radio-Québec: 800, rue Fullum
Montréal, Québec
H2L 3L7
(514) 521-2424

*"Le doux partage":

Un film sur l'allaitement maternel, produit pour le ministère de la Santé et du Bien-Etre Social Canada, en collaboration avec des professionnels du domaine de la santé, des hôpitaux et des organismes de bénévoles.

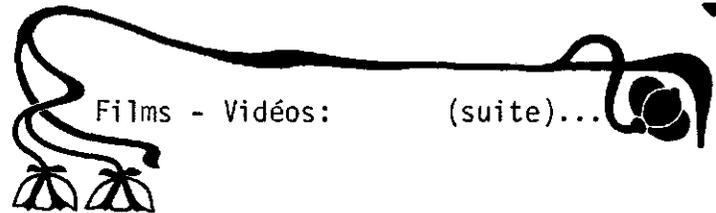
16mm / 30 minutes / gratuit / disponible sous forme de vidéo-cassette VHS, Bêta ou en 3/4".

- ... comment donner un bon départ à l'allaitement maternel;
- ... l'allaitement maternel décrit dans diverses situations: (ex.: mère au travail);
- ... réfute plusieurs mythes à propos de l'allaitement maternel...

Clientèles visées: les classes prénatales et les femmes venant d'accoucher.

Distribué par l'OFFICE NATIONAL DU FILM: C.P. 6100
Montréal, Québec
H3C 3H5
(514) 333-3333
ou de votre région...





Films - Vidéos: (suite)...

- * TA VIE, TON SCENARIO: TVOntario
C.P. 200, Succursale "Q"
Toronto, Ontario
M4T 2T1
(416) 484-2611

26 émissions / 30 minutes chacune / couleur / 3/4" et format spécial / achat seulement (d'une ou plusieurs cassettes) / \$34.95 chaque cassette d'une-demie heure /

"Ta vie, ton scénario" est une série d'émissions traitant sur les différentes embûches qui peuvent survenir à un moment ou l'autre dans la vie d'un individu. Chaque cassette traite d'un problème en particulier et aide l'individu à trouver des moyens pour surmonter les obstacles psychologiques ou physiques...

- * PARLIMAGE: 4572, ave. De Lorimier
Montréal, Québec
H2H 2B5
(514) 526-4423

Cet organisme offre annuellement des stages (ceux-ci sont subventionnés par le Secrétariat d'Etat) d'une durée de 6 jours pour les femmes: "Comment utiliser le film comme médium d'animation?"...

- * Voici les adresses des endroits à contacter pour se procurer les films mentionnés dans l'article de "La vie en rose": (voir à la page suivante...)

Comme jeunesse se passe. Réal: Michèle Pérusse. Vidéo 3/4" couleur, 45 min., Québec 1983. Distribution: Vidéo-femmes, 10, rue McMahon, bureau 3875, Québec G7R 3S1, 692-3090.

Poing final. Réal: Johanne Fournier, Nicole Giguère. Vidéo 3/4" couleur, 30 min., Québec 1983. Dist: Vidéo-femmes.

Madame, vous avez rien! Réal: Dagmar Gueissaz. Film 16mm couleur, 55 min., ONF 1982.

L'entraînement des femmes. Réal: Nick Broomfield, Joan Churchill. Film 16mm couleur, 90 min., États-Unis 1981 (v.o. ang. et s.t. français). Dist: Crépuscule.

Le journal inachevé. Réal: Marilù Mallet. Film couleur, 50 min., Québec 1982. Dist: Cinéma Libre.

Pour de vrai, de vrai. Réal: Louise Gendron. Scénario: Jocelyne Goyette. Vidéo 3/4" couleur, 28 min., D.G.M.E. 1983.

Les Films CREPUSCULE
4503, rue St-Denis
Montréal, Québec
H2J 2L4
(514) 849-2477

CIMENA LIBRE
4872, rue Papineau
Montréal, Québec
H2H 1V7
(514) 526-0473

D.G.M.E.
(Direction Générale des Moyens en Education)
Ministère de l'Education du Qué.
Service de la distribution
600, rue Fullum, 5e étage
Montréal Québec
H2K 4L1
(514) 873-3973

La Vie en rose,

VOL. 11
Mai 1983
PP. 60 à 62



Collectionneuse, j'aime voir que de plus en plus de femmes, ici et ailleurs, décodent la réalité caméra au poing, accumulant les milliers d'images nécessaires au premier tissu d'une culture autonome. Ça me stimule. Alors quand mars arrive, je me précipite à Québec, refaire mon stock d'images.

Du 9 au 13 mars dernier, donc, y avait lieu le 7ème festival annuel organisé par Vidéo Femmes, collectif féministe de production et de distribution. Moi qui me rappelais avec plaisir l'avant-première houleuse de *La cuisine rouge*, en 1980, devant une salle comble ; les premières attendues de *Alice*, c'est pas le pays des merveilles, *Histoires de femmes*, *Le plus beau jour de ma vie*, *Strass Café* et *Les voleuses de Job* en 1981, devant des salles combles ; les projections de *Not a Love Story*, *Les Mots*, *maux du silence* et *Tous les jours, tous les jours*, en 1982, devant des salles encore garnies, j'ai trouvé la programmation de cette année un peu plus terne malgré sa diversité - et les salles à demi vides. Pourquoi ? Les femmes de Québec sont-elles déjà submergées de cinéma ? Ça m'étonnerait. Est-ce l'essoufflement prévisible d'un événement féministe pourtant nécessaire ? Est-il temps, après sept ans, de renouveler la formule ? Il faut dire que le festival a été boudé par la grande presse régionale - le monopolistique *Soleil* n'ayant pas cru bon de couvrir un « mini-festival de femmes » - ce qui n'aide jamais la promotion d'un événement culturel féministe.

Tant pis pour les absent-e-s. Des quelque 40 films et vidéos présentés, portant sur l'histoire, la folie ou l'art, j'ai retenu pour LVR une dizaine de documentaires, dont voici un compte rendu rapide. Depuis dix ans, des femmes utilisent la vidéo, ce médium souple, comme outil d'intervention féministe mais, de plus en plus, la qualité technique s'ajoute à l'efficacité du propos. Par exemple, les deux « premières » de Vidéo-femmes :

Dans *Comme jeunesse se passe*, de Michèle Pérusse, des adolescents parlent simplement d'une sexualité qu'ils essaient d'intégrer positivement à leur vie, malgré la démission de l'école et la gêne - encore ! - des parents. La démarche de reportage est claire, l'intervention de la cinéaste limitée, le rythme bon. Filles ou garçons, en gang ou séparément, parlent sans qu'un-e sexologue vienne entériner leurs propos. Une jeune lesbienne, un homosexuel de 17 ans ajoutent leurs témoignages à contrejour, encore clandestins. Ils sont de tous les milieux, ont de 14 à 18 ans, leur liberté de parole et leur franchise étonnent et rassurent à la fois. Qui a dit que la jeunesse était si fuckée ? Il suffirait peut-être que les adultes se taisent. Plus qu'un cours sur la contraception, *Comme jeunesse...* pourrait à mon avis déclencher une vraie discussion entre adolescents, parents et professeurs et peut-être compléter le programme (malheureusement édulcoré) d'éducation sexuelle à l'école annoncé pour l'automne.

(...)

Poing final, vidéo sur la violence au foyer, me semble moins réussi. L'idée des réalisatrices Johanne Fournier et Nicole Giguère était pourtant bonne, d'amener les questions par ce personnage d'une journaliste enquêtant sur les femmes battues. Sauf que les questions posées dépassent de loin les réponses données par différent-e-s intervenant-e-s : les femmes battues sont peu loquaces ou désinvoltes, le travailleur social patauge, la féministe du centre d'aide répète des idées reçues... Sans penser obtenir de solution-miracle au problème, on aurait espéré une analyse moins superficielle. Seul le flic interrogé dans sa voiture, quoique jeune et « sensibilisé » par des cours sur la violence familiale, se montre clair : « Si les femmes battues retournent à la maison, c'est qu'elles aiment se faire battre... ! »

(...)

L'excellent film de Dagmar Gueissaz, *Madame, vous avez rien* (ONF), nous montre des « femmes collaboratrices de leur mari » assez incroyables, s'opposant tenaces à l'immobilisme de leurs époux et familles. En dépeçant des poulets, en questionnant un avocat-conseil, elles se battent pour obtenir leur part du « patrimoine ». C'est instructif et vivifiant.

Dans *L'entraînement des femmes*, la réalité - enfin ! - dépasse la fiction. Comment Nick Broomfield et Joan Churchill ont-ils pu filmer l'entraînement

cinéma vidéo

(SUITE & FIN...)



en Georgie de 50 jeunes Américaines ? Surtout Noires et pauvres, elles veulent sortir à tout prix de la médiocrité et du chômage : « Nous seront différentes, après... ils devront nous respecter. » Entre-temps, elles doivent se plier à des rôles absurdes, à la bêtise des sergents, à la violence verbale, au mépris, à des tentatives concertées pour les casser par l'humiliation.

Certaines résistent à ces techniques, mais passivement, par le sourire ou l'indifférence, jusqu'à leur renvoi libérateur. D'autres restent et font carrière. Toutes s'entraînent aux cris de « Je veux aller en Iran, je veux tuer un Iranien ! Pili-ions ! Brûlons ! Violons ! » Choquant ? Absurde, surtout.

(...)

Le journal *Inachevé*, de Marilù Mallet, m'a lentement imprégnée d'une atmosphère et d'un ton particuliers. La caméra se promène dans le nouveau décor de cette immigrée chilienne : son appartement, Montréal, le Québec... et s'arrête sur son couple en désintégration. Questionnement feutré, intimiste, recherche d'identité et d'un langage cinématographique moins codifié ? Ce « documentaire-fiction » sonne vrai. Mais où est la fiction ?

Aussi juste, le personnage de la mère monoparentale incarnée par Jocelyne Goyette dans *Pour de vrai, de vrai*, de Louise Gendron. La caméra est le regard de l'enfant posé sur la mère, qui écrit pour rassembler ses propres morceaux. Un vidéo bien fait, sur un sujet souvent pathétique.

(...)

Après cinq jours, je me dis qu'overdose pour overdose, une telle accumulation d'images me change agréablement de ce que m'offrent d'habitude le cinéma et la télévision. Ne serait-ce que de voir autant de femmes dans les rôles principaux !

FRANÇOISE GUËNETTE

ABONNEMENT

1 an : 6 numéros : 11\$.

2 ans : 12 numéros : 20\$.

De soutien : 25\$ et plus. International.

voie de surface : 18\$. Par avion : 24\$.

Responsable : Nicole Bernier.

LA VIE EN ROSE est éditée par les Productions des années 80, corporation sans but lucratif. On peut nous rejoindre de 9 h 30 à 5 h au 3963, rue St-Denis, Montréal, H2W 2M4, ou au téléphone au (514) 843-8366.

C-115... A SUIVRE... C-115...

Le 27 juin 1983, M. Lloyd Axworthy rendait public des mesures dans le cadre du Programme National de Formation qui, selon le ministre, augmenteront rapidement l'accès des femmes à la formation.

Quelles sont ces mesures?

- * la proportion des places réservées aux femmes dans les cours de formation passe de 20% à 30%.
- * les femmes qui ne bénéficient pas de l'assurance-chômage et qui sont inscrites à un cours, recevront des allocations supplémentaires pour la formation et pour la garde des enfants.

Que penser de ces mesures?

Il peut sembler intéressant de réserver 30% des places dans les cours de formation car les listes d'attentes sont longues en particulier pour les métiers "payant", c'est-à-dire: non-traditionnels. Cependant, selon des renseignements que nous avons obtenu du ministère de la main-d'oeuvre, la proportion des étudiantes dans les cours non-traditionnels a rarement atteint l'objectif fixé à 20%... Et, plusieurs organismes prétendent que tant que les femmes n'auront pas accès à une formation préparatoire adéquate, la situation ne changera pas sensiblement. Or, le ministre n'annonçait pas de changements majeurs dans ce domaine.

Quant aux allocations, ...

les groupes de femmes demandent depuis longtemps que les allocations versées aux étudiantes soient augmentées, particulièrement pour les femmes chefs de famille. Il est important de tenir compte des frais de garde occasionnés par le retour aux études, sinon la femme seule avec des enfants est souvent incapable de s'inscrire à un cours.

Les augmentations sont-elles suffisantes?

Prenons le cas d'une stagiaire qui a la charge de deux enfants. Auparavant, elle recevait une allocation hebdomadaire de formation de \$105. et une somme de \$35. pour sa famille donc, \$140. par semaine. Elle recevra maintenant \$115. d'allocation personnelle et \$80. pour sa famille, donc \$195. par semaine. Cependant, le gouvernement n'a pas augmenté l'allocation de \$25./ semaine pour la femme vivant avec un conjoint ou parent avec un revenu imposable de \$70. par semaine.

Il est encourageant de noter que les nouvelles mesures tiennent compte en partie des responsabilités familiales de la femme... mais uniquement à l'intérieur de la famille mono-parentale. La femme mariée aura accès à la formation dans la mesure où son conjoint acceptera de défrayer les coûts supplémentaires... par exemple, les frais de garde.

La caisse d'accroissement des compétences professionnelles permet maintenant aux organismes à but non lucratif de solliciter des subventions pouvant aller jusqu'à \$50,000. pour élaborer un projet de formation adapté aux besoins des femmes.

C-115... A SUIVRE... (suite)... C-115... A SUIVRE... (suite)... C-115... A SUI

Depuis la nouvelle loi de formation professionnelle, les organismes à but non-lucratif pouvaient théoriquement signer un contrat de formation avec le Ministère. Cependant, peu d'organismes possédaient les ressources nécessaires pour développer et présenter un projet.

Un seul organisme féminin avait réussi ce coup de "maîtresse": le YWCA de Halifax. Grâce à un travail acharné de préparation et de lobbying, le YWCA signait, en décembre 1982, une entente avec le ministère de la Main-d'Oeuvre pour offrir un cours de programmation en informatique. La formation préparatoire sera offerte grâce à un projet à l'intérieur du programme RELAIS, la formation professionnelle grâce au contrat avec la main d'oeuvre et les ordinateurs furent achetés grâce à la caisse d'accroissement des compétences professionnelles.

Les nouvelles subventions pour élaborer les demandes faciliteront, nous l'espérons, le processus afin que d'autres organismes de femmes puissent offrir une formation qui tienne compte des besoins des femmes.

Pour accomplir tout ça, le programme national de formation fut doté de \$90 millions supplémentaires en 1983-1984 et en 1984-1985. Allons-nous aller chercher notre part du million?...

Pour plus d'information concernant •
le programme du YWCA - disponible •
en anglais seulement.



YWCA - HALIFAX
Gayle Cromwell
1239 Barrington St.
Halifax, N.S.
B3J 1Y3
(902) 423-6162

Ressources: Parutions: (suite de la page 17)

Présenté par le G.R.A.F.S. NOUS, notre santé, notre pouvoir. Les Editions du Remue-Ménage, éditions coopératives Albert Saint-Martin. Montréal. 1983. 202 pages.

Nous vous présentons ici un recueil de textes sur la santé des femmes qui fait suite à deux colloques importants, "Quand les femmes se prennent en main" et "Femmes, santé et pouvoir", tenus respectivement en mai 1981 et 1982 à Montréal. Ces colloques, qui chaque fois avaient attiré la participation de près de 1000 femmes, avaient pour but, rappelons-le, de mener une réflexion sur les récentes avenues créées par le féminisme dans la pratique en santé mentale auprès des femmes et dans l'ensemble du secteur de la santé. En fait, nous sommes parties de la notion de santé mentale en 1981 pour aboutir, l'année suivante, à un thème plus général concernant la santé, tant physique, mentale que sociale.

* tiré du résumé derrière la page couverture.



Nos membres
du comité national...



1. Alphonsine SAULNIER
1106, South Park
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3H 2W7
2. Valentine GIONET
20, côte Bleue, App.6
Bathurst, N. B.
E2A 3E9
3. Louise GODBOUT
285 - 76e Rue Est
Charlesbourg, Québec
G1H 1G6
4. Carole LEPAGE
330, rue Lajoie
Vanier, Ontario
K1L 7H4
5. Marcelle MARION
165, rue La Vérendrye
St-Boniface, Manitoba
R2H 0B5
6. Lucie DOUVILLE
Faculté St-Jean
8406 - 91 Street
Edmonton, Alta.
T6C 4G9
7. Renée TOUGAS
3438 Capilano Road
North Vancouver
British Columbia
V7R 4H8
8. Sr. Norma GALLANT
Cap Egmont
R.R. #3, C.P. 17
Wellington, I.P.E.
COB 2E0
9. Liève SEGERS
2720, Cr. Montréal
Régina, Saskatchewan
S4P 2W5
10. Géraldine BARTER
Féd. des Francophones de
Terre-Neuve et du Labrador
2, rue Henry, Bureau 6
Center Building
St-Jean, Terre-Neuve
A1C 1R5



Michelle TROTTIER
Coordonnatrice
(613) 563-1301